

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 6095840, 60958401  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

---

**Teilegutachten Nr. 72TG0139-03**

Prüfgegenstand : Distanzringe  
Typ : 6095840, 60958401  
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG  
Elsper Str. 36  
57368 Lennestadt

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 6095840, 60958401  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

---

## Teilegutachten

Gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

(Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder den Prüflingenieur der amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen gemäß §19 Abs. 3 StVZO bzw. für den amtlich anerkannten Sachverständigen bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 21 StVZO)

## über die Begutachtung von Fahrwerksänderungen

### 0. Allgemeines

Nach erfolgter Umrüstung erlischt die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug nicht, wenn das Fahrzeug unverzüglich zur Abnahme nach § 19 Abs. 3 StVZO einem amtlich anerkannten Sachverständigen/ Prüfer oder Prüflingenieur vorgestellt wird und dieser den bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau der beschriebenen Umrüstung auf diesem Teilegutachten schriftlich bestätigt hat. Diese Bestätigung kann auch auf einem Vordruck gemäß Verkehrsblatt 1994, Heft 3, Seite 148 erfolgen.

Dieses Teilegutachten oder die o.g. Bestätigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

Mit der Beigabe dieses Teilegutachtens zu dem vorgenannten Prüfgegenstand bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

### 1. Name und Anschrift des Herstellers

H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG  
Elsper Str. 36  
57368 Lennestadt

### 2. Name und Anschrift des Prüflaboratoriums

TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH  
Institut für Verkehrssicherheit  
Typprüfstelle Fahrzeuge / Fahrzeugteile  
Am Grauen Stein, 51105 Köln (Poll)

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 6095840, 60958401  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

---

### 3. Prüfgegenstand

#### 3.1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

**Art** : Spurverbreiterung durch Anbau von Distanzringen an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse.

**Typ** : 6095840 (Gewinde), 60958401 (Stehbolzen)

#### Technische Beschreibung

**Ausführung** : einteilige Aluminiumringe

**Breite in mm** : 30

**Außendurchmesser in mm** : 180

**Lochkreisdurchmesser in mm** : 130

**Lochzahl** : 5

**Mittenlochdurchmesser in mm** : 84

**Zentrierart** : Mittenzentrierung

**Werkstoff** : Al Cu Mg Pb F 37

**Gewicht in kg** : ca. 1,5

**Korrosionsschutz/Oberflächen-**  
**behandlung** : eloxiert

**Zul. Radlast in kg** : 930 bei Dist. Ring 6095840

**Zul. Radlast in kg** : 1000 bei Dist. Ring 60958401

**Angaben zur Befestigung** : geschraubt

**Radschrauben (Dist.R./Fzg.)** : M 14 x 1,5 / 10.9 – Kegelbund  
(Verbindung Rad/Dist.R. Schrauben, bzw. Muttern)

**Anzugsmoment in Nm (min.)** : 110 (die Angaben des Fahrzeugherstellers sind zu beachten)

3.2. **Kennzeichnung (Art / Ort)** : H&R 6095840, bzw. 60958401  
eingeschlagen, auf dem Umfang

3.3. **Eingangsdatum des Prüfgegen-**  
**standes / Prüffahrzeuges** : 44. KW 2001; 26. KW 2004

3.4. **Datum der Prüfung** : 44. KW 2001; 02. KW 2003; 26. KW 2004

3.5. **Ort der Prüfung** : Köln

Prüfgegenstand : Distanzringe  
 Typ : 6095840, 60958401  
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

#### 4. Verwendungsbereich, Auflagen und Hinweise

##### 4.1. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Kennziffer	Fahrzeugtyp	Handels- bezeichnung	BE-Nr.
Daimler-Benz / 0709 Mercedes-Benz / 0710 Daimlerchrysler / 0710	460.2, 460.3, 461, 461.4, 463, 463 D,	G-Modell  alle Ausführungen	B244, B244/1, B244/2 B245, B245/1, B245/2 F365, F454, F455, G371 e1*96/79*0064*.. e1*96/79*0065*.. e12*96/79*0001*..
Steyr-Daimler-Puch	Puch 46		

#### Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind alle Rad-/Reifenkombinationen der jeweiligen Fahrzeugausführung gemäß ABE, EG-BE, oder Teilegutachten bis zu folgenden Größen.

Bei abweichenden Rad-/Reifenkombinationen ist der Hinweis H2) zu beachten.

Distanzring- breite in mm	Bereifung (vuh)	Radgröße	Einpreßtiefe in mm Rad/Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
30	255/75 R15	7 x 15	+ 54 / + 24	A1, A2, H1, H2, H3
	255/75 R15	7 x 15	+ 37 / + 7	A1, A2, A3, H1, H2, H3
	255/75 R15	8 x 15	+ 37 / + 7	A1, A2, A4, H1, H2, H3
	205 R16	5,5 x 16	+ 63 / + 33	A1, H1, H2, H3
	215/80 R16	5,5 x 16	+ 63 / + 33	A1, A2, H1, H2, H3
	225/75 R16	6 x 16	+ 63 / + 33	A1, A2, H1, H2, H3
	235/70 R16	6 x 16	+ 63 / + 33	A1, A2, H1, H2, H3
	235/70 R16	8 x 16	+ 40 / + 10	A1, A2, A4, H1, H2, H3
	255/65 R16	7,5 x 16	+ 63 / + 33	A1, A2, A3, H1, H2, H3
	265/75 R16	7,5 x 16	+ 63 / + 33	A1, A2, A3, H1, H2, H3
	265/60 R18	7,5 x 18	+ 63 / + 33	A1, A2, A3, H1, H2, H3
	265/60 R18	8 x 18	+ 50 / + 20	A1, A2, A4, H1, H2, H3

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 6095840, 60958401  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

---

#### 4.2. Auflagen

- A 1) Die Schraublänge der Radschrauben muß mind. 7,5 Umdrehungen betragen.
- A 2) Die Reifenlaufflächen der Vorder- und Hinterräder sind ausreichend abzudecken.
- A 3) Die Radläufe der Vorder- und Hinterräder sind ggf. nachzuarbeiten, ggf. ist der Lenkeinschlag zu begrenzen.
- A 4) Die Radläufe der Vorder- und Hinterräder sind nachzuarbeiten und die Laufflächen der Reifen sind abzudecken, weiterhin ist der Lenkradeinschlag zu begrenzen.

#### 4.3. Hinweise

- H 1) Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht überprüft.
- H 2) Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen oder anderen Rad-/Reifenkombinationen bis zu den o.a. (Grenz-) Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit den beschriebenen Distanzringen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:  
Es liegen gesonderte ABE oder Teilegutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und Radabdeckungen. Zusätzlich sind die o.a. Auflagen zu beachten und ggf. anzuwenden.  
Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach §19(2) in Verbindung mit §21 StVZO erforderlich.
- H3) Die geschraubten Distanzringe wurden hinsichtlich ihrer Festigkeit in Anlehnung an die Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern auf die o.a. Radlast geprüft. Es ist besonders auf die unterschiedliche zul. Radlast der beschriebenen Distanzringe zu achten (siehe 3.1.).

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 6095840, 60958401  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

---

## 5. Prüfungen und Prüfergebnisse

### 5.1. Prüfgrundlage

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" (Stand 05/2000).

### 5.2. Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der unter Punkt 5.1. gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.

### 5.3. Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 3. beschriebenen Prüfgegenstände unter Berücksichtigung des unter Punkt 4. angegebenen Verwendungsbereiches.

## 6. Besondere Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüferingenieur zur Durchführung der Begutachtung

Siehe 4.2.

## 7. Angaben zum Fahrzeugbrief/Fahrzeugschein

Ziff. 33 (z.B.) : M. H&R-DISTANZRINGEN AN  
ACHSE 1 U. 2 (30 MM BREIT,  
KENNZ.: 6095840)\*

## 8. Anlagen

0 Erläuterungen zum Nachtrag

**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 6095840, 60958401  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

---

## 9. Schlußbescheinigung

Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach der Umrüstung - bei Beachtung der genannten Auflagen/Hinweise - insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Das Prüflaboratorium ist für das o.g. Prüfverfahren akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00010-96.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat durch ein Qualitätsmanagement-System gemäß DIN EN ISO 9001, nachgewiesen durch ein Zertifikat mit der Registrier-Nr.: 99161, den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Dieses Teilegutachten umfaßt die Seiten 0 sowie 1 bis 7 - einschließlich aller unter Punkt 8. aufgelisteten Anlagen - und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

Es verliert seine Gültigkeit, wenn sich auf die Umrüstung bezogene Vorschriften ändern oder wenn die Fahrzeuge Änderungen aufweisen, die die beschriebene Umrüstung beeinflussen.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Herstellers gekennzeichnet sind.

Die Angaben des Teilegutachtens Nr. 72TG0139-02 vom 07.01.2003 sind in diesem Teilegutachten enthalten.

21.06.2004

ha/pc



Dipl.-Ing. Harry Hartzke



**Prüfgegenstand** : Distanzringe  
**Typ** : 6095840, 60958401  
**Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

---

### Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : --  
Es wird geändert : zul. Radlast für den Distanzring 6095840  
Es wird hinzugefügt : --  
Es entfällt : --